

Návod k montáži a používání č. 36



CZ Návod k montáži a používání

SK Návod na montáž a používanie

GB Instructions for installation and use

D Anweisungen für die Installation und Verwendung

PL Instrukcje instalacji i użytkowania

LT Montavimo ir naudojimo instrukcijos

H Összeszerelési és használati útmutató

CZ 32L9

Vážený Zákazníku, děkujeme Vám za důvěru při koupi našeho výrobku. Přejeme Vám dlouhodobé užívání k vaší plné spokojenosti. **Váš Tým MAYER**

Všeobecné záruční podmínky:

Na výše uvedený výrobek poskytuje výrobce záruku **60** měsíců včetně všech čalounění dle vzorníku MAYER s výjimkou čalounění koženkových, a to od data prodeje.

Výrobce neodpovídá za:

- poškození způsobené nesprávnou montáží nebo neoprávněným zasahováním do jednotlivých částí
- poškození způsobené vodou, znečištěním nebo nevhodným čištěním
- nadměrné opotřebení způsobené nebezpečným užíváním (zvýšený prach, špina, vlhkost ...)
- mechanická poškození (nárázem ...)
- mechanická poškození nadměrným zatěžováním (váha sedícího nad 80 kg)
- pohledové vady nenahlášené do 3 dnů po převzetí
- vyblednutí potahu vlivem nadměrného vystavení slunci
- mírné vytažení potahových textilií, koženek a kůže a drobné rozdíly ve struktuře a zbarvení přírodních materiálů (dřevo a kůže)
- poškození způsobené zvířaty (domácími mazlíčky)

V případě **reklamace** se prosím obraťte na prodejce zn.

MAYER, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce je povinen

výrobci písemně nahlásit:

- číslo faktury výrobce
 - číslo reklamovaného modelu
 - podrobný popis závady
 - kontaktní osobu na sjednání postupu
- Čištění:**
- čalounění látkové lze čistit jen jemným, ne moc mokrým šamponováním
 - čalounění koženkové lze při potřísnění kapalinami odsát, pak očistit mýdlovým roztokem, vysušit. Při znečištění pevnými nečistotami setřít vlhkou, měkkou houbičkou
 - čalounění AQUACLEAN - skvrny lze odstranit savým hadříkem s použitím jen malého množství vody. Skvrny se mohou i vydrhnout! Jemný čistič prostředek je nutný pouze u absolutně vzdorujících skvrn
 - zásadně nepoužívejte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyseliny, louhy ani žádná rozpouštědla!

UPOZORNĚNÍ:

- neumísťujte ve vlhkém nebo agresivním prostředí
- vyhýbejte se místům, kde by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku

SK 32L9

Vážený Zákazník, ďakujeme Vám za dôveru prejavenu kúpou nášho výrobku. Prajeme Vám dlhodobé užívanie k vašej úplnej spokojnosti. **Váš Tým MAYER**

Všeobecné záručné podmienky:

Na vyššie uvedený výrobok poskytuje výrobca záruku **60** mesiacov vrátane všetkých čalúnení podľa vzorkovníka MAYER s výnimkou čalúnenia koženkových a to od dátumu predaja.

Výrobca nezodpovedá za:

- poškodenia spôsobené nesprávnou montážou alebo neoprávneným zasahovaním do jednotlivých častí
 - poškodenie spôsobené vodou, znečistením alebo nevhodným čistením
 - nadmerné opotrebenie spôsobené nie bežným užívaním (zvýšený prach, špina, vlhkosť ...)
 - mechanické poškodenia (nárázom ...)
 - mechanické poškodenie nadmerným zatažovaním (váha sediaceho nad 80 kg)
 - vizuálne vady neoznamené do 3 dní po prevzatí
 - vyblednutie potahu vplyvom nadmerného vystavenia slnečnému žiareniu
 - mierne vyťahnutie potáhových textílií, koženiek a kože a drobné rozdiely v štruktúre a zafarbení prírodných materiálov (drevo a koža)
 - poškodenie spôsobené zvieratami (domácimi maznáčikmi)
- V prípade **reklamácie** sa prosím obráťte na predajcu zn. MAYER, u ktorého ste výrobok zakúpili. Predajca je povinný výrobcovi písomne nahlásiť:
- číslo faktúry výrobcu
 - číslo reklamovaného modelu
 - podrobný popis závady
 - kontaktnú osobu na dohodnutie postupu

Čistenie:

- látkové čalúnenie je možné čistiť len jemným, vlhkým šampónovaním
- koženkové čalúnenie je možné pri pokvapkaní tekutinami odsáť, potom očistiť mýdlovým roztokom a vysušiť. Pri znečistení pevnými nečistotami zotrieť vlhkou, mäkkou hubkou
- čalúnenie AQUACLEAN - škrvny je možné odstrániť savou handričkou s použitím len malého množstva vody. Škrvny sa môžu aj vydrhnúť! Jemný čistiaci prostriedok je nutný iba na absolútne vzdorujúce škrvny
- zásadne nepoužívajte tekuté ani sypké prostriedky s brusným účinkom, kyseliny, lúhy ani žiadne rozpúšťadlá!

UPOZORNENIE:

- neumiestňujte vo vlhkom alebo agresivnom prostredí
- vyhýbajte sa miestam, kde by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchov výrobku

GB 32L9

Dear Customer, thank you for your confidence when buying our product. We wish you long-term use to your complete satisfaction. **Your MAYER Team**

General warranty conditions:

On the above mentioned product manufacturer provides a guarantee of **60** months from the date of sale.

The manufacturer isn't liable for:

- damage caused by improper installation or unauthorized intrusion into the individual parts
 - damage caused by water, pollution or improper cleaning
 - excessive wear caused by unwanted use (increased dust, dirt, humidity ...)
 - mechanical damage (impact ...)
 - mechanical damage caused by excessive load (weight sitting over 80 kg)
 - visible defects not reported within 3 days after receipt
 - upholstery discolouration due to excessive exposure to sun
 - slight pull upholstery fabrics, artificial leather and leather and minor differences in structure and coloring of natural materials (wood and leather)
 - damage caused by animals (pets)
- In the event of a **complaint**, please contact the seller of the brand MAYER where you purchased the product. The seller is obliged to notify the producer in writing:
- producer's invoice number
 - number of the claimed model
 - a detailed description of the damage
 - contact person for agreeing on next steps

Cleaning:

- upholstery fabric can be cleaned with a soft, not too wet shampoo
- leatherette upholstery can be cleaned with just water with detergents or other recommended resources for this type of material
- upholstery AQUACLEAN - normally troublesome stains from ketchup, coffee, red wine or even a ball pen can be removed with an absorbent cloth, using only a small amount of water. Stains can be also scrubbed! Soft cleaning agent is necessary only for absolutely resistant stains
- do not use any solvents or washing powders, acids or lyes!

WARNING:

- don't expose to direct sunlight
- don't place in a damp or aggressive environment
- avoid places where it could damage the surface of the product

D 3219

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt. Wir wünschen Ihnen eine langfristige Nutzung zu Ihrer vollsten Zufriedenheit. **Ihr MAYER Team**

Allgemeine Garantiebedingungen:

Für das oben genannte Produkt gewährt der Hersteller eine Garantie von **60** Monaten ab dem Verkaufsdatum, einschließlich aller Polsterungen nach dem MAYERStoffmusterkarte, mit Ausnahme der Kunstlederpolster.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für:

- Schäden durch unsachgemäße Installation oder unbefugte Manipulation in einzelne Teile

- Schäden durch Wasser, Schmutz oder unsachgemäße

Reinigung

- Übermäßiger Verschleiß aufgrund ungewöhnlichen

Gebrauchs (erhöhter Staub, Schmutz, Feuchtigkeit ...)

- mechanischer Schaden (durch Stoß ...)

- mechanische Beschädigung durch übermäßige Belastung

(Gewicht über 80 kg)

- Sehfehler nicht innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt gemeldet

- Verblässen des Bezuges durch übermäßige

Sonneneinstrahlung

- leichtes Ziehen von Stoffen, Leder und Kunstleder und leichte

Unterschiede in der Struktur und Färbung natürlicher

Materialien (Holz und Leder)

- Schäden durch Tiere (Haustiere)

Im Falle einer **Reklamation** wenden Sie sich bitte an den Händler Marke MAYER, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Verkäufer ist dem Hersteller schriftlich Folgendes mitzuteilen verpflichtet:

- Rechnungsnummer des Herstellers

- Nummer des beanspruchten Modells

- eine detaillierte Beschreibung des Fehlers

- Ansprechpartner in den Verhandlungsprozess

Reinigung:

- Stoffpolster können nur mit einem milden, nicht zu nassen Shampoo gereinigt werden.

- Die Kunstlederpolsterung kann abgesaugt werden, wenn sie mit Flüssigkeiten in Berührung kommt, dann mit Seifenlösung gereinigt und getrocknet werden. Bei Verschmutzung mit einem feuchten, weichen Schwamm abwischen.

- AQUACLEAN-Polsterung - Flecken können mit einem saugfähigen Tuch mit wenig Wasser entfernt werden. Flecken können zerkratzen! Feine Scheuermittel werden nur für absolut widerstandsfähige Flecken benötigt

- Keine flüssigen oder losen Schleifmittel, Säuren, Laugen oder Lösungsmittel verwenden!

WARNING:

- Stellen Sie nicht in nassen oder korrosiven Umgebungen.

- Vermeiden Sie Orte, an denen die Oberfläche des Produkts

beschädigt werden könnte.

PL 3219

Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie, podczas zakupu naszego produktu. Życzymy długotrwałego użytkowania dla pełnej satysfakcji. **Twój zespół MAYER**

Ogólne warunki gwarancji:

Na wyżej wymienione produkty producent udziela gwarancji na okres **60** miesięcy od daty sprzedaży.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za:

- uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją lub

nieuprawnionym użyciem nieoryginalnych części

- uszkodzenia spowodowane przez wodę, zanieczyszczenia lub niewłaściwe czyszczenie

- nadmierne zużycie spowodowane niewłaściwym

użytkowaniem (spowodowanym na przykład przez kurz, brud, wilgoć ...)

- uszkodzenia mechaniczne (uderzenie ...)

- uszkodzenia mechaniczne spowodowane nadmierną wagą

użytkownika (waga powyżej 80 kg)

- widoczne wady jeśli ich nie zgłoszono w ciągu 3 dni od

otrzymania

- lekkie rozciągliwe tkaniny obciowe, sztuczna skóra i skóra

oraz drobne różnice w strukturze i barwie materiałów

naturalnych (drewno i skóra)

- uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta (zwierzęta

domowe)

- przebarwienia tapicerki spowodowane nadmierną ekspozycją

na słońce

W przypadku **reklamacji** prosimy o kontakt ze sprzedawcą

marki MAYER, w miejscu dokonania zakupu produktu.

Sprzedawca jest zobowiązany powiadomić producenta na piśmie

wraz z podaniem następujących informacji:

- numer faktury producenta

- numer zastrzeżonego modelu

- szczegółowy opis uszkodzenia

- dane osoby kontaktowej do uzgodnienia kolejnych kroków

Czyszczenie:

- materiał tapicerski można czyścić miękkim, niezbyt mokrym szamponem

- tapicerkę ze sztucznej skóry można czyścić tylko wodą z

detergentami lub innymi zalecanymi materiałami dla tego

rodzaju materiału

- tapicerka AQUACLEAN - zwykle kłopotliwe plamy z keczupu, kawy, czerwonego wina lub nawet długopisu można usunąć za pomocą chłonnej szmatki, używając tylko niewielkiej ilości wody. Plamy mogą być również szorowane! Miękki środek

czyszczący jest konieczny tylko dla absolutnie odpornych plam

- nie używaj żadnych rozpuszczalników ani proszków do prania,

kwasow ani ługow!

OSTRZEŻENIE:

- nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych

- nie umieszczaj w wilgotnym lub agresywnym środowisku

- unikać miejsc, w których mogłoby to spowodować uszkodzenie

powierzchni produktu

LT 3219

Gerbiamasis kliente, ačiū už pasitikėjimą mūsų produktais.

Linkime ilgalaikio naudojimo ir tikimės, kad patenkinsime jusų

poreikius. **Jūsų MAYER komanda**

Bendrosios garantijos sąlygos:

Gaminio garantija galioja **60** mėnesių nuo pardavimo datos.

Gaminio sąlygos naudoti:

- žalą, atsiradusią dėl netinkamo įrengimo ar neleistino atskirų dalių pažeidimo

- vandens, dėmių ar netinkamo valymo padaryta žalą

- per daug nusidėvėjimo dėl nepageidaujamo naudojimo

(dulkių, purvo, drėgmės...)

- mechaninių pažeidimų (smūgių ...)

- mechaninės žalos, kurią sukeltų per didelė apkrova (svoris

virš 80 kg)

- matomus defektus, apie kuriuos nebuvo pranešta per 3 dienas

po gavimo

- apmušalų spalvos pakitimus dėl perdidelio saulės poveikio

- nedidelius apmušalų audinių, dirbtinės odos ir odos struktūros

ir spalvų skirtumus

- naminių gyvūnų padaryta žalą

Jei turite **nusiskundimų** kreipkitės į "MAYER" prekės ženklą

atstovą. Iš kurio įsigijote gaminį. Apie nusiskundimus

pardavėjas privalo raštu pranešti Gamintojui.

Valymas:

- apmušalų audinį galima valyti sudrekinant minkšta šluoste

- odinį apmušalą galima valyti tik vandeniū arba kitomis odai

skirtomis priemonėmis

- apmušalai AQUACLEAN - dažų, kečupo, kavos, raudono vyno

ar net raudono dėmės gali būti pašalinamos absorbuojančia

šluoste, naudojant nedidelį kiekį vandens.

- nenaudokite jokių tirpiklių ar skalbimo miltelių, rūgščių ar

stiprių šarminių valiklių!

ĮSPĖJIMAS:

- nelaikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose

- nenaudokite drėgnomis ar netinkamomis sąlygomis

- venkite produkto paviršiaus pažeidimų

H 3219

Tisztelt Vasarlo! Koszonjuk termekunk megvasarlasaval kifejezett bizalmat! Kivanjuk, hogy hosszutavon elegedetten hasznalhassa termekunke! **Az On MAYER Csapata**

Altalanos jotallasi feltetelek:

Erre a termekre - beleertve a MAYER mintakonyvben szereplo osszes karpitot, kiveve a bor karpitokat - a gyarto a vasarlas napjatol szamitott **60** honap garanciat vallal.

A gyarto nem vállal felelőséget az alábbiakert:

- helytelen összeszerelés vagy az egyes reszekbe történő

jogusulatlan beavatkozás által okozott karosodások

- viz, szennyezés vagy helytelen tisztítás által okozott

karosodás

- nem a megszokott használat által okozott túlzott

elhasználódás (fokozott mértékű por, szennyezés, nedvesség...)

- mechanikai karosodások (utközés által...)

- túlzott terheléssel (80 kg fölötti testsúly) okozott mechanikai

karosodás

- látható hibák, melyek az átvetelt követő 3 napon belül nem

kerültek bejelentésre

- a huzat fakulása napfenynek való túlzott kitettség

következtében

- a huzatszövet, műbor és bőr anyhe kinyulása és a

természetes anyagok (fa és bőr) apro szerkezetbeli és szinbeli

eltérései

- allatok (hazi kedvencek) által okozott karosodás

Panasztétel esetén kerem forduljon a MAYER marka

eladójához, akitől a termeket vásárolta. Az eladó koteles a

gyaratonak irásban bejelenteni:

- a gyarto szamlajanak sorszamat

- a kifogasolt modell szamat

- a hiba reszletes leirasat

- kapcsolattarto szemelyt a tovabbi eljaras egyeztetesere

Tisztítás:

- a szövetkarpit csak puha, nedves samponozással tisztithato

- bőr karpit tisztitasa: csepegtesse le folyadekkel, itassa fel a

cseppet, majd szappanos vizzel tisztitsa meg es szaritsa meg.

Szilard szennyezodesek puha, nedves szivaccsal tavolithatok el

- AQUACLEAN karpit - a foltok nedvszivo kendovel tavolithatok

el, kis mennyisegu viz segitsegevel. A foltok ki is dorzolhetok!

Kimelo tisztitoszer hasznalata csak a rendkivul ellenallo foltok

eseteben szukseges

- semmikepp se hasznaljon vizes vagy dorzshatasu por allagu

keszitmenyt, savat, lugot vagy oldoszt!

FIGYELEM!

- ne helyezze a termeket nedves vagy agressziv kornyezetbe

- kerulje az olyan helyeket, ahol a termek felulete karosodhat